

Haushaltsplan der StädteRegion Aachen

Teilergebnishaushalt Produktgruppe 0211 Jagd- und Fischereiwesen							
Nr.	Bezeichnung	Ergebnis 2009	Ansatz 2010	Ansatz 2011	Plan 2012	Plan 2013	Plan 2014
01	Steuern u. ähnliche Abgaben	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
02	+ Zuwendungen u. allgemeine Umlagen	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
03	+ Sonstige Transfererträge	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
04	+ Öffentlich-rechtliche Leistungsentgelte	39.837,50	47.660,00	50.000,00	50.500,00	51.005,00	51.515,00
05	+ Privatrechtliche Leistungsentgelte	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
06	+ Kostenerstattung, Kostenumlagen	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
07	+ Sonstige ordentliche Erträge	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
08	+ Aktivierte Eigenleistung	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
09	+/-Bestandsveränderungen	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
10	= Ordentliche Erträge	39.837,50	47.660,00	50.000,00	50.500,00	51.005,00	51.515,00
11	- Personalaufwendungen	-106.307,06	-135.592,00	-135.619,00	-135.619,00	-135.619,00	-135.619,00
12	- Versorgungsaufwendungen	-4.115,32	0,00	-2.793,00	-2.793,00	-2.793,00	-2.793,00
13	- Aufwendungen f. Sach-/Dienstleistungen	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
14	- Bilanzielle Abschreibung	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
15	- Transferaufwendungen	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
16	- Sonstige ordentliche Aufwendungen	-13.593,85	-8.800,00	-8.140,00	-8.221,00	-8.303,00	-8.386,00
17	= Ordentliche Aufwendungen	-124.016,23	-144.392,00	-146.552,00	-146.633,00	-146.715,00	-146.798,00
18	= Ergebnis der lfd. Verwaltungstätigkeit	-84.178,73	-96.732,00	-96.552,00	-96.133,00	-95.710,00	-95.283,00
19	+ Finanzerträge	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
20	- Zinsen und ähnliche Aufwendungen	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
21	= Finanzergebnis (=Zeilen 19 und 20)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
22	= Ordentliches Jahresergebnis (=Zeilen 18 und 21)	-84.178,73	-96.732,00	-96.552,00	-96.133,00	-95.710,00	-95.283,00
23	+ außerordentliche Erträge	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
24	- außerordentliche Aufwendungen	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
25	= außerordentliches Ergebnis (=Zeilen 23 und 24)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
26	Jahresergebnis vor interner Leistungsverrechnung	-84.178,73	-96.732,00	-96.552,00	-96.133,00	-95.710,00	-95.283,00
27	+ Erträge aus internen Leistungsbeziehungen	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
28	- Aufwendungen aus internen Leistungsbeziehungen	-11.103,48	-22.687,00	-23.776,00	-24.013,00	-24.253,00	-24.495,00
29	= Jahresergebnis (=Zeilen 26, 27, 28)	-95.282,21	-119.419,00	-120.328,00	-120.146,00	-119.963,00	-119.778,00

Produkt 02.11.01 Jagd- und Fischereiangelegenheiten

Dezernat IV A 70 - Umweltamt	Budgetverantwortung: Herr Pilgrim; Tel.: 2509	Produktverantwortung: Herr Bollig; Tel.: 2633
---	--	--

Inhalte des Produktes:

Beschreibung:

Aufgabe der Unteren Jagd- und Fischereibehörde (UJB/UFB) ist es, die ordnungsgemäße Ausübung der Jagd und der Fischerei sicherzustellen bzw. zu überwachen.

Aufgabenbereiche der UJB/UFB:

- Abnahme der Jägerprüfungen
- Abnahme der Fischereiprüfungen
- Erteilung der Jagdscheine
- Verlängerung der Jagdscheine
- Überwachung der Abschusspläne
- Ahndung von Verstößen gegen das Jagd- und Fischereirecht
- Schriftführung für den Jagdbeirat
- Zusammenarbeit mit den Fischereigenossenschaften

Zielsetzung:

Durch eine gesetzeskonforme Ausübung der Jagd und der Fischerei wird eine angemessene Hege sichergestellt sowie dem notwendigen Wildschutz Rechnung getragen.

Zielgruppen:

Kennzahlen und Leistungsmengen:

Kennzahlen						
Bezeichnung	Ergebnis 2006	Ergebnis 2007	Ergebnis 2008	Ergebnis 2009	Ansatz 2010	Ansatz 2011

Leistungsmengen						
Bezeichnung	Ergebnis 2006	Ergebnis 2007	Ergebnis 2008	Ergebnis 2009	Ansatz 2010	Ansatz 2011
durchgeführte Jägerprüfungen	24	17	16	25	45	45
durchgeführte Fischerprüfungen	133	140	159	234	200	240
erteilte Jagdscheine und Jagdscheinverlängerungen	382	392	328	402	580	600

**Produkt 02.11.01
Jagd- und Fischereiangelegenheiten**

Bewirtschaftungsregeln	
Für den Teilergebnis- und Teilfinanzplan:	<p>1. Innerhalb des Produktes werden alle Aufwendungen - mit Ausnahme der Personalaufwendungen und der Aufwendungen aus Abschreibungen und ILV (interne Leistungsverrechnungen - gemäß § 21 (1) GemHVO zu einem Budget zusammengefasst. Das Gleiche gilt für die entsprechenden Auszahlungen aus laufender Verwaltungstätigkeit.</p> <p>2. Innerhalb des Produktes werden alle Auszahlungen aus Investitions- und Finanzierungstätigkeit gemäß § 21 (1) GemHVO zu einem Budget zusammengefasst.</p> <p>3. Mehrerträge/Mehreinzahlungen berechtigen gemäß § 21 (2) GemHVO wie folgt zu entsprechenden Mehraufwendungen/Mehrauszahlungen:</p>

Stellenplanauszug			
	Zahl der Stellen		tatsächlich besetzt 2009
	2011	2010	
Stellenanteile insgesamt	2,770	2,770	1,582
davon			
Beamte	1,000	1,000	0,891
tariflich Beschäftigte	1,770	1,770	0,691

Erläuterungen:

Haushaltsplan der StädteRegion Aachen

Teilergebnishaushalt Produkt 021101 Jagd- und Fischereiangelegenheiten

Nr.	Bezeichnung	Ergebnis 2009	Ansatz 2010	Ansatz 2011	Plan 2012	Plan 2013	Plan 2014
01	Steuern u. ähnliche Abgaben	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
02	+ Zuwendungen u. allgemeine Umlagen	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
03	+ Sonstige Transfererträge	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
04	+ Öffentlich-rechtliche Leistungsentgelte	39.837,50	47.660,00	50.000,00	50.500,00	51.005,00	51.515,00
05	+ Privatrechtliche Leistungsentgelte	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
06	+ Kostenerstattung, Kostenumlagen	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
07	+ Sonstige ordentliche Erträge	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
08	+ Aktivierte Eigenleistung	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
09	+/-Bestandsveränderungen	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
10	= Ordentliche Erträge	39.837,50	47.660,00	50.000,00	50.500,00	51.005,00	51.515,00
11	- Personalaufwendungen	-106.307,06	-135.592,00	-135.619,00	-135.619,00	-135.619,00	-135.619,00
12	- Versorgungsaufwendungen	-4.115,32	0,00	-2.793,00	-2.793,00	-2.793,00	-2.793,00
13	- Aufwendungen f. Sach-/Dienstleistungen	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
14	- Bilanzielle Abschreibung	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
15	- Transferaufwendungen	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
16	- Sonstige ordentliche Aufwendungen	-13.593,85	-8.800,00	-8.140,00	-8.221,00	-8.303,00	-8.386,00
17	= Ordentliche Aufwendungen	-124.016,23	-144.392,00	-146.552,00	-146.633,00	-146.715,00	-146.798,00
18	= Ergebnis der lfd. Verwaltungstätigkeit	-84.178,73	-96.732,00	-96.552,00	-96.133,00	-95.710,00	-95.283,00
19	+ Finanzerträge	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
20	- Zinsen und ähnliche Aufwendungen	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
21	= Finanzergebnis (=Zeilen 19 und 20)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
22	= Ordentliches Jahresergebnis (=Zeilen 18 und 21)	-84.178,73	-96.732,00	-96.552,00	-96.133,00	-95.710,00	-95.283,00
23	+ außerordentliche Erträge	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
24	- außerordentliche Aufwendungen	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
25	= außerordentliches Ergebnis (=Zeilen 23 und 24)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
26	Jahresergebnis vor interner Leistungsverrechnung	-84.178,73	-96.732,00	-96.552,00	-96.133,00	-95.710,00	-95.283,00
27	+ Erträge aus internen Leistungsbeziehungen	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
28	- Aufwendungen aus internen Leistungsbeziehungen	-11.103,48	-22.687,00	-23.776,00	-24.013,00	-24.253,00	-24.495,00
29	= Jahresergebnis (=Zeilen 26, 27, 28)	-95.282,21	-119.419,00	-120.328,00	-120.146,00	-119.963,00	-119.778,00

Sach- konto	Bezeichnung	Ergebnis 2008 €	Ergebnis 2009 €	Ansatz 2010 €	Ansatz 2011			Ansatz 2012 €	Ansatz 2013 €	Ansatz 2014 €
					Kreis AC €	Stadt AC €	insgesamt €			
4	Erträge									
	Zahlungswirksame Erträge									
431100	Verwaltungsgebühren	30.862,50	39.837,50	47.660	30.000	20.000	50.000	50.500	51.005	51.515
	Zwischensumme	30.862,50	39.837,50	47.660	30.000	20.000	50.000	50.500	51.005	51.515
	Zahlungsunwirksame Erträge									
	Zwischensumme	0,00	0,00	0	0	0	0	0	0	0
	Summe Erträge	30.862,50	39.837,50	47.660	30.000	20.000	50.000	50.500	51.005	51.515
5	Aufwendungen									
	Zahlungswirksame Aufwendungen				65,58%	34,42%	100,00%			
500001	Personalaufwendungen	0,00	0,00	135.592	0	0	0	0	0	0
501100	Bezüge Beamte	29.891,69	32.502,46	0	21.546	11.308	32.854	32.854	32.854	32.854
501200	Gehalt Tariflich Beschäftigte	30.199,16	42.208,38	0	46.043	24.166	70.209	70.209	70.209	70.209
502100	Beiträge VK Beamte (Rhein. Versorgungskasse)	13.194,44	17.896,29	0	7.057	3.704	10.761	10.761	10.761	10.761
502200	Beiträge Tariflich Beschäftigte (ZVK)	2.035,19	2.854,60	0	3.913	2.054	5.967	5.967	5.967	5.967
503200	Sozialvers. Tariflich Beschäftigte	5.616,86	7.953,82	0	8.898	4.670	13.568	13.568	13.568	13.568
504100	Beihilfen, Unterstützungen u.ä. f. Beschäftigte	2.230,62	2.891,51	0	1.482	778	2.260	2.260	2.260	2.260
514100	Beihilfen u. Unterstützungsfl. f. Versorgungsempf.	2.575,85	4.115,32	0	1.832	961	2.793	2.793	2.793	2.793
	Zw.-summe Personalaufwendungen	85.743,81	110.422,38	135.592	90.771	47.641	138.412	138.412	138.412	138.412
542100	Ehrenamtliche und sonstige Tätigkeiten (Erstattung von Verdienstausfall pp.)	3.308,20	3.514,60	5.600	2.960	1.480	4.440	4.484	4.529	4.574
543990	Andere sonstige Geschäftsausgaben	1.607,71	2.079,25	3.200	2.200	1.500	3.700	3.737	3.774	3.812
	Zwischensumme	90.659,72	116.016,23	144.392	95.931	50.621	146.552	146.633	146.715	146.798
	Zahlungsunwirksame Aufwendungen									
543151	Zuführung zu Rückstellungen für Prozesskosten	0,00	8.000,00	0	0	0	0	0	0	0
571560	AfA Geringwertige Wirtschaftsgüter	0,00	0,00	0	0	0	0	0	0	0
573110	AfA auf Forderungen u. sonst. VG	0,00	0,00	0	0	0	0	0	0	0
	Zwischensumme	0,00	8.000,00	0	0	0	0	0	0	0
	Summe Aufwendungen	90.659,72	124.016,23	144.392	95.931	50.621	146.552	146.633	146.715	146.798
5	Aufwendungen aus internen Leistungs- beziehungen									
581100	Aufwendungen aus ILV (ADV)	3.679,51	5.154,40	9.982	7.569	3.973	11.542	11.657	11.774	11.892
581200	Aufwendungen aus ILV (Kommunikationstechnik)	263,38	433,34	1.163	559	293	852	861	870	879
581300	Aufwendungen aus ILV (Poststelle)	245,92	299,26	702	418	219	637	643	649	655
581400	Aufwendungen aus ILV (Druckerei)	1.638,28	1.135,35	981	641	336	977	987	997	1.007
581500	Aufwendungen aus ILV (Fuhrpark/Garage)	246,45	216,13	629	353	185	538	543	548	553
581600	Aufwendungen aus ILV (Gebäudemanagement)	3.848,00	3.865,00	9.230	6.053	3.177	9.230	9.322	9.415	9.509
	Summe Aufwendungen aus internen Leistungsbeziehungen	9.921,54	11.103,48	22.687	15.593	8.183	23.776	24.013	24.253	24.495
	Summe Aufwendungen einschl. ILV	100.581,26	135.119,71	167.079	111.524	58.804	170.328	170.646	170.968	171.293
	Saldo (Zuschussbedarf)	-69.718,76	-95.282,21	-119.419	-81.524	-38.804	-120.328	-120.146	-119.963	-119.778

Haushaltsplan der StädteRegion Aachen

Teilergebnishaushalt Produktgruppe 0212 Abfallwirtschaft

Nr.	Bezeichnung	Ergebnis 2009	Ansatz 2010	Ansatz 2011	Plan 2012	Plan 2013	Plan 2014
01	Steuern u. ähnliche Abgaben	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
02	+ Zuwendungen u. allgemeine Umlagen	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
03	+ Sonstige Transfererträge	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
04	+ Öffentlich-rechtliche Leistungsentgelte	3.760,00	0,00	1.000,00	1.010,00	1.020,00	1.030,00
05	+ Privatrechtliche Leistungsentgelte	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
06	+ Kostenerstattung, Kostenumlagen	0,00	5.000,00	5.000,00	5.050,00	5.101,00	5.152,00
07	+ Sonstige ordentliche Erträge	54.117,74	3.333,00	0,00	0,00	0,00	0,00
08	+ Aktivierte Eigenleistung	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
09	+/-Bestandsveränderungen	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
10	= Ordentliche Erträge	57.877,74	8.333,00	6.000,00	6.060,00	6.121,00	6.182,00
11	- Personalaufwendungen	-387.194,61	-170.699,00	-60.757,00	-60.757,00	-60.757,00	-60.757,00
12	- Versorgungsaufwendungen	-13.680,83	0,00	-2.744,00	-2.744,00	-2.744,00	-2.744,00
13	- Aufwendungen f. Sach-/Dienstleistungen	0,00	-5.000,00	-5.000,00	-5.050,00	-5.101,00	-5.152,00
14	- Bilanzielle Abschreibung	-127,50	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
15	- Transferaufwendungen	-30.679,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
16	- Sonstige ordentliche Aufwendungen	-192,78	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
17	= Ordentliche Aufwendungen	-431.874,72	-175.699,00	-68.501,00	-68.551,00	-68.602,00	-68.653,00
18	= Ergebnis der lfd. Verwaltungstätigkeit	-373.996,98	-167.366,00	-62.501,00	-62.491,00	-62.481,00	-62.471,00
19	+ Finanzerträge	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
20	- Zinsen und ähnliche Aufwendungen	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
21	= Finanzergebnis (=Zeilen 19 und 20)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
22	= Ordentliches Jahresergebnis (=Zeilen 18 und 21)	-373.996,98	-167.366,00	-62.501,00	-62.491,00	-62.481,00	-62.471,00
23	+ außerordentliche Erträge	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
24	- außerordentliche Aufwendungen	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
25	= außerordentliches Ergebnis (=Zeilen 23 und 24)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
26	Jahresergebnis vor interner Leistungsverrechnung	-373.996,98	-167.366,00	-62.501,00	-62.491,00	-62.481,00	-62.471,00
27	+ Erträge aus internen Leistungsbeziehungen	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
28	- Aufwendungen aus internen Leistungsbeziehungen	-61.434,30	-28.549,00	-29.919,00	-30.218,00	-30.520,00	-30.825,00
29	= Jahresergebnis (=Zeilen 26, 27, 28)	-435.431,28	-195.915,00	-92.420,00	-92.709,00	-93.001,00	-93.296,00

Haushaltsplan der StädteRegion Aachen

Teilergebnishaushalt Produkt 021201 Abfallüberwachung

Nr.	Bezeichnung	Ergebnis 2009	Ansatz 2010	Ansatz 2011	Plan 2012	Plan 2013	Plan 2014
01	Steuern u. ähnliche Abgaben	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
02	+ Zuwendungen u. allgemeine Umlagen	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
03	+ Sonstige Transfererträge	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
04	+ Öffentlich-rechtliche Leistungsentgelte	3.760,00	0,00	1.000,00	1.010,00	1.020,00	1.030,00
05	+ Privatrechtliche Leistungsentgelte	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
06	+ Kostenerstattung, Kostenumlagen	0,00	5.000,00	5.000,00	5.050,00	5.101,00	5.152,00
07	+ Sonstige ordentliche Erträge	54.117,74	3.333,00	0,00	0,00	0,00	0,00
08	+ Aktivierte Eigenleistung	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
09	+/-Bestandsveränderungen	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
10	= Ordentliche Erträge	57.877,74	8.333,00	6.000,00	6.060,00	6.121,00	6.182,00
11	- Personalaufwendungen	-387.194,61	-170.699,00	-60.757,00	-60.757,00	-60.757,00	-60.757,00
12	- Versorgungsaufwendungen	-13.680,83	0,00	-2.744,00	-2.744,00	-2.744,00	-2.744,00
13	- Aufwendungen f. Sach-/Dienstleistungen	0,00	-5.000,00	-5.000,00	-5.050,00	-5.101,00	-5.152,00
14	- Bilanzielle Abschreibung	-127,50	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
15	- Transferaufwendungen	-30.679,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
16	- Sonstige ordentliche Aufwendungen	-192,78	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
17	= Ordentliche Aufwendungen	-431.874,72	-175.699,00	-68.501,00	-68.551,00	-68.602,00	-68.653,00
18	= Ergebnis der lfd. Verwaltungstätigkeit	-373.996,98	-167.366,00	-62.501,00	-62.491,00	-62.481,00	-62.471,00
19	+ Finanzerträge	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
20	- Zinsen und ähnliche Aufwendungen	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
21	= Finanzergebnis (=Zeilen 19 und 20)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
22	= Ordentliches Jahresergebnis (=Zeilen 18 und 21)	-373.996,98	-167.366,00	-62.501,00	-62.491,00	-62.481,00	-62.471,00
23	+ außerordentliche Erträge	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
24	- außerordentliche Aufwendungen	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
25	= außerordentliches Ergebnis (=Zeilen 23 und 24)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
26	Jahresergebnis vor interner Leistungsverrechnung	-373.996,98	-167.366,00	-62.501,00	-62.491,00	-62.481,00	-62.471,00
27	+ Erträge aus internen Leistungsbeziehungen	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
28	- Aufwendungen aus internen Leistungsbeziehungen	-61.434,30	-28.549,00	-29.919,00	-30.218,00	-30.520,00	-30.825,00
29	= Jahresergebnis (=Zeilen 26, 27, 28)	-435.431,28	-195.915,00	-92.420,00	-92.709,00	-93.001,00	-93.296,00

Sach- konto	Bezeichnung	Ergebnis 2008 €	Ergebnis 2009 €	Ansatz 2010 €	Ansatz 2011			Ansatz 2012 €	Ansatz 2013 €	Ansatz 2014 €
					Kreis AC €	Stadt AC €	insgesamt €			
4	Erträge									
	Zahlungswirksame Erträge									
431100	Verwaltungsgebühren	11.778,25	3.760,00	0	1.000	0	1.000	1.010	1.020	1.030
448804	Erstattung der Kosten bei Ersatzvornahmen	0,00	0,00	5.000	5.000	0	5.000	5.050	5.101	5.152
	Zwischensumme	11.778,25	3.760,00	5.000	6.000	0	6.000	6.060	6.121	6.182
	Zahlungsunwirksame Erträge									
458200	Erträge aus der Auflösung oder Herabsetzung von Rückstellungen (ATZ)	0,00	39.256,00	3.333	0	0	0	0	0	0
458303	Erträge aus der Auflösung/Herabsetzung von Wertberichtigungen Forderungen	12.049,39	14.861,74	0	0	0	0	0	0	0
	Zwischensumme	12.049,39	54.117,74	3.333	0	0	0	0	0	0
	Summe Erträge	23.827,64	57.877,74	8.333	6.000	0	6.000	6.060	6.121	6.182
5	Aufwendungen									
	Zahlungswirksame Aufwendungen									
500001	Personalaufwendungen	0,00	0,00	170.699	0	0	0	0	0	0
501100	Bezüge Beamte	61.627,14	89.995,24	0	32.284	0	32.284	32.284	32.284	32.284
501200	Gehalt Tariflich Beschäftigte	196.384,57	178.548,73	0	12.265	0	12.265	12.265	12.265	12.265
502100	Beiträge VK Beamte (Rhein. Versorgungskasse)	43.506,12	59.493,08	0	10.575	0	10.575	10.575	10.575	10.575
502200	Beiträge Tariflich Beschäftigte (ZVK)	13.999,20	12.863,82	0	1.042	0	1.042	1.042	1.042	1.042
503200	Sozialvers. Tariflich Beschäftigte	40.203,87	36.681,62	0	2.370	0	2.370	2.370	2.370	2.370
504100	Beihilfen, Unterstützungen u.ä. f. Beschäftigte	7.355,09	9.612,12	0	2.221	0	2.221	2.221	2.221	2.221
514100	Beihilfen u. Unterstützungs f. Versorgungsempf. Zw.-summe Personalaufwendungen	8.493,33	13.680,83	0	2.744	0	2.744	2.744	2.744	2.744
		371.569,32	400.875,44	170.699	63.501	0	63.501	63.501	63.501	63.501
527200	Aufwendungen für festgesetzte Ersatzvornahmen	223,65	0,00	5.000	5.000	0	5.000	5.050	5.101	5.152
531806	Bezuschussung Möbelrecycling	30.678,08	30.679,00	0	0	0	0	0	0	0
543990	Andere sonstige Geschäftsausgaben	0,00	192,78	0	0	0	0	0	0	0
	Zwischensumme	402.471,05	431.747,22	175.699	68.501	0	68.501	68.551	68.602	68.653
	Zahlungsunwirksame Aufwendungen									
507300	Zuführung z. Rückstellungen für die Inanspruchnahme von Altersteilzeit	8.400,00	0,00	0	0	0	0	0	0	0
571550	AfA Betriebs- und Geschäftsausstattung	497,61	0,00	0	0	0	0	0	0	0
571560	AfA Geringwertige Wirtschaftsgüter	202,51	0,00	0	0	0	0	0	0	0
573110	AfA auf Forderungen u. sonst. VG	0,00	127,50	0	0	0	0	0	0	0
573120	AfA auf Forderungen und sonst. Vermögensgegenständen (Wertberichtigung)	14.861,74	0,00	0	0	0	0	0	0	0
	Zwischensumme	23.961,86	127,50	0	0	0	0	0	0	0
	Summe Aufwendungen	426.432,91	431.874,72	175.699	68.501	0	68.501	68.551	68.602	68.653
5	Aufwendungen aus internen Leistungsbeziehungen									
581100	Aufwendungen aus ILV (ADV)	25.756,55	36.080,76	12.560	14.524	0	14.524	14.669	14.816	14.964
581200	Aufwendungen aus ILV (Kommunikationstechnik)	1.843,67	3.033,39	1.464	1.072	0	1.072	1.083	1.094	1.105
581300	Aufwendungen aus ILV (Poststelle)	1.721,40	2.094,85	884	802	0	802	810	818	826
581400	Aufwendungen aus ILV (Druckerei)	1.433,49	993,43	1.235	1.230	0	1.230	1.242	1.254	1.267
581500	Aufwendungen aus ILV (Fuhrpark/Garage)	1.725,19	1.512,87	791	676	0	676	683	690	697
581600	Aufwendungen aus ILV (Gebäudemanagement)	17.638,00	17.719,00	11.615	11.615	0	11.615	11.731	11.848	11.966
	Summe Aufwendungen aus internen Leistungsbeziehungen	50.118,30	61.434,30	28.549	29.919	0	29.919	30.218	30.520	30.825
	Summe Aufwendungen einschl. ILV	476.551,21	493.309,02	204.248	98.420	0	98.420	98.769	99.122	99.478
	Saldo (Zuschussbedarf)	-452.723,57	-435.431,28	-195.915	-92.420	0	-92.420	-92.709	-93.001	-93.296

Haushaltsplan der StädteRegion Aachen

Teilergebnishaushalt Produktgruppe 0213 Bodenschutz/Altlasten

Nr.	Bezeichnung	Ergebnis 2009	Ansatz 2010	Ansatz 2011	Plan 2012	Plan 2013	Plan 2014
01	Steuern u. ähnliche Abgaben	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
02	+ Zuwendungen u. allgemeine Umlagen	135.005,11	41.463,00	45.463,00	45.917,00	46.376,00	46.840,00
03	+ Sonstige Transfererträge	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
04	+ Öffentlich-rechtliche Leistungsentgelte	10.674,89	4.000,00	4.000,00	4.040,00	4.080,00	4.121,00
05	+ Privatrechtliche Leistungsentgelte	0,00	500,00	500,00	505,00	510,00	515,00
06	+ Kostenerstattung, Kostenumlagen	33.131,76	18.000,00	18.000,00	18.180,00	18.362,00	18.546,00
07	+ Sonstige ordentliche Erträge	195.923,97	51.568,00	41.568,00	41.734,00	41.901,00	42.070,00
08	+ Aktivierte Eigenleistung	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
09	+/-Bestandsveränderungen	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
10	= Ordentliche Erträge	374.735,73	115.531,00	109.531,00	110.376,00	111.229,00	112.092,00
11	- Personalaufwendungen	-443.282,99	-443.663,00	-444.034,00	-444.034,00	-444.034,00	-444.034,00
12	- Versorgungsaufwendungen	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
13	- Aufwendungen f. Sach-/Dienstleistungen	-22.516,66	-18.000,00	-18.000,00	-18.180,00	-18.362,00	-18.546,00
14	- Bilanzielle Abschreibung	-6.888,64	-11.555,00	-21.554,00	-21.770,00	-21.989,00	-22.209,00
15	- Transferaufwendungen	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
16	- Sonstige ordentliche Aufwendungen	-122.861,49	-245.500,00	-208.975,00	-210.115,00	-211.267,00	-212.430,00
17	= Ordentliche Aufwendungen	-595.549,78	-718.718,00	-692.563,00	-694.099,00	-695.652,00	-697.219,00
18	= Ergebnis der lfd. Verwaltungstätigkeit	-220.814,05	-603.187,00	-583.032,00	-583.723,00	-584.423,00	-585.127,00
19	+ Finanzerträge	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
20	- Zinsen und ähnliche Aufwendungen	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
21	= Finanzergebnis (=Zeilen 19 und 20)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
22	= Ordentliches Jahresergebnis (=Zeilen 18 und 21)	-220.814,05	-603.187,00	-583.032,00	-583.723,00	-584.423,00	-585.127,00
23	+ außerordentliche Erträge	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
24	- außerordentliche Aufwendungen	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
25	= außerordentliches Ergebnis (=Zeilen 23 und 24)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
26	Jahresergebnis vor interner Leistungsverrechnung	-220.814,05	-603.187,00	-583.032,00	-583.723,00	-584.423,00	-585.127,00
27	+ Erträge aus internen Leistungsbeziehungen	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
28	- Aufwendungen aus internen Leistungsbeziehungen	-41.053,22	-74.226,00	-77.793,00	-78.572,00	-79.357,00	-80.150,00
29	= Jahresergebnis (=Zeilen 26, 27, 28)	-261.867,27	-677.413,00	-660.825,00	-662.295,00	-663.780,00	-665.277,00

Haushaltsplan der StädteRegion Aachen

Teilfinanzhaushalt Produktgruppe 0213 Bodenschutz/Altlasten

Nr.	Bezeichnung	Ergebnis 2009	Ansatz 2010	Ansatz 2011	Plan 2012	Plan 2013	Plan 2014
01	Steuern und ähnliche Abgaben	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
02	+ Zuwendungen und allgemeine Umlagen	45.414,00	40.000,00	28.000,00	28.280,00	28.563,00	28.849,00
03	+ Sonstige Transfereinzahlungen	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
04	+ Öffentlich-rechtliche Leistungsentgelte	8.845,51	4.000,00	4.000,00	4.040,00	4.080,00	4.121,00
05	+ Privatrechtliche Leistungsentgelte	0,00	500,00	500,00	505,00	510,00	515,00
06	+ Kostenerstattungen und Kostenumlagen	7.726,29	18.000,00	18.000,00	18.180,00	18.362,00	18.546,00
07	+ Sonstige Einzahlungen	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
08	+ Zinsen und sonstige Finanzeinzahlungen	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
09	= Einzahl. aus lfd. Verw.-Tätigk. (= Z. 1-8)	61.985,80	62.500,00	50.500,00	51.005,00	51.515,00	52.031,00
10	- Personalauszahlungen	-446.427,29	-443.663,00	-444.034,00	-444.034,00	-444.034,00	-444.034,00
11	- Versorgungsauszahlungen	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
12	- Auszahlungen f. Sach-/Dienstleistungen	-22.516,66	-18.000,00	-18.000,00	-18.180,00	-18.362,00	-18.546,00
13	- Zinsen und sonst. Finanzauszahlungen	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
14	- Transferauszahlungen	-120.280,43	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
15	- Sonstige Auszahlungen	-247.365,22	-245.500,00	-208.975,00	-210.115,00	-211.267,00	-212.430,00
16	= Auszahl. aus lfd. Verw.-Tätigk. (= Z. 10-15)	-836.589,60	-707.163,00	-671.009,00	-672.329,00	-673.663,00	-675.010,00
17	= Saldo aus lfd. Verw.-Tätigk. (= Z. 9 u. 16)	-774.603,80	-644.663,00	-620.509,00	-621.324,00	-622.148,00	-622.979,00
18	+ Zuwendungen für Investitionsmaßnahmen	473.084,94	1.060.000,00	1.780.000,00	1.000.000,00	0,00	0,00
19	+ Einzahlungen a. d. Veräußerung v. Sachanlagen	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
20	+ Einzahlungen a. d. Veräußerung v. Finanzanlagen	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
21	+ Einzahlungen a. Beiträgen u.ä. Entgelten	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
22	+ Sonstige Investitionseinzahlungen	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
23	= Einzahl. aus Investitionstätigk. (= Z. 18-22)	473.084,94	1.060.000,00	1.780.000,00	1.000.000,00	0,00	0,00
24	- Ausz. f. d. Erwerb v. Grundstücken u. Gebäuden	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
25	- Auszahlung f. Baumaßnahmen	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
26	- Auszahlung f.d. Erwerb v. bewegl. Anlageverm.	-767.519,31	-1.300.000,00	-2.000.000,00	-1.250.000,00	0,00	0,00
27	- Auszahlung f.d. Erwerb v. Finanzanlagen	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
28	- Auszahlung v. aktivierbaren Zuwendungen	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
29	- Sonstige Investitionsauszahlungen	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
30	= Auszahl. aus Investitionstätigk. (= Z. 24-29)	-767.519,31	-1.300.000,00	-2.000.000,00	-1.250.000,00	0,00	0,00
31	= Saldo aus Investitionstätigkeit (= Z. 23 u. 30)	-294.434,37	-240.000,00	-220.000,00	-250.000,00	0,00	0,00

Produkt 02.13.01
Erfassung, Bewertung und Sanierung von Altlasten

Dezernat IV A 70 - Umweltamt	Budgetverantwortung: Herr Pilgrim; Tel.: 2509	Produktverantwortung: Herr Illguth; Tel.: 2614
---	--	---

Inhalte des Produktes:**Beschreibung:**

Tätigkeiten als Sonderordnungsbehörde bezüglich Altablagerungen, Altstandorten und Altlasten sowie schädlichen Bodenveränderungen:

- Durchführung der Altlastenerfassung und Untersuchung von Verdachtsflächen incl. der Katasterführung
- Stellungnahmen zu bzw. Überwachung von Gefährdungsabschätzungen, Sanierungen und Überwachungsmaßnahmen
- Gefährdungsabschätzung, Sanierung und Rekultivierung von eigenen Altlasten
- Genehmigung und Überwachung von Abgrabungstätigkeiten
- Beratungen
- Genehmigung und Überwachung von RCL-Einbau

Zielsetzung:

Schutz der Bevölkerung, des Bodens und der Gewässer vor altlastenbedingten Gefahren im Rahmen der gesetzlichen Bestimmungen

Zielgruppen:

- Grundstückseigentümer
- Verursacher
- Investoren
- Kommunen

Kennzahlen und Leistungsmengen:

Kennzahlen						
Bezeichnung	Ergebnis 2006	Ergebnis 2007	Ergebnis 2008	Ergebnis 2009	Ansatz 2010	Ansatz 2011

Leistungsmengen						
Bezeichnung	Ergebnis 2006	Ergebnis 2007	Ergebnis 2008	Ergebnis 2009	Ansatz 2010	Ansatz 2011
Fachtechnische Bewertungen		110	98	121	100	150
wieder nutzbar gemachte Altstandorte und Altablagerungen (Anzahl, Fläche)		59	144	43	60	60
Auskünfte aus dem Altlastenkataster		345	320	389	300	300
Einbau von Recyclingmaterial						
- Wasserrechtliche Erlaubnisse		30	28	24	25	25
- Überprüfungen		60	56	62	50	50

Produkt 02.13.01**Erfassung, Bewertung und Sanierung von Altlasten**

Bewirtschaftungsregeln		
Für den Teilergebnis- und Teilfinanzplan:	<p>1. Innerhalb des Produktes werden alle Aufwendungen - mit Ausnahme der Personalaufwendungen und der Aufwendungen aus Abschreibungen und ILV (interne Leistungsverrechnungen - gemäß § 21 (1) GemHVO zu einem Budget zusammengefasst. Das Gleiche gilt für die entsprechenden Auszahlungen aus laufender Verwaltungstätigkeit.</p> <p>2. Innerhalb des Produktes werden alle Auszahlungen aus Investitions- und Finanzierungstätigkeit gemäß § 21 (1) GemHVO zu einem Budget zusammengefasst.</p> <p>3. Mehrerträge/Mehreinzahlungen berechtigen gemäß § 21 (2) GemHVO wie folgt zu entsprechenden Mehraufwendungen/Mehrauszahlungen:</p>	
	448804	527200

Stellenplanauszug			
	Zahl der Stellen		tatsächlich besetzt 2009
	2011	2010	
Stellenanteile insgesamt	6,100	6,100	6,100
davon			
Beamte	0,000	0,000	0,000
tariflich Beschäftigte	6,100	6,100	6,100

Erläuterungen:**Teilprodukt 970400 "Verwaltung":**

Zu E/414100 "Zuweisungen und Zuschüsse für lfd. Zwecke vom Land" und A/543220 "Kosten Bodenschutz- und Altlastenbericht":

Die Kosten für die Erstellung des Bodenschutz- und Altlastenberichtes werden voraussichtlich zu 80% mit Landesmitteln gefördert.

Zu Teilprodukt 970401 "Sanierung Vanforsch-Gelände in Stolberg":

Der ehem. Kreis hatte sich mit dem Verkauf des Grundstückes in der Probsteistraße zur Sanierung der Kontaminationen verpflichtet. Da die Maßnahme mittlerweile abgeschlossen ist, werden für 2011 keine Haushaltsmittel mehr benötigt.

Das Teilprodukt kann künftig entfallen.

Zu Teilprodukt 970410 "Sanierung Deponie Aلسdorf-Blumenrath":

Im Abstrom der seit Jahren geschlossenen Deponie ist das Grundwasser durch Per und Tri aus den in den 80er Jahren mit Genehmigung der BR abgelagerten Fässern da Fa. Vanforsch belastet. Die Kontaminationen sind im Laufe der letzten Jahre erheblich zurückgegangen. Der Betrieb der Aktivkohlereinigungsanlage wird jedoch noch einige Jahre erforderlich sein. Zuschüsse zur Sanierung durch das Land NRW in Höhe von 80% wurden nur für einen Zeitraum von zwei Jahren gewährt.

Zu Teilprodukt 970420 "Sanierung Rüsges-Gelände I":

Im Rahmen einer Ersatzvornahme hatte der ehem. Kreis Aachen sich dazu verpflichtet, mit dem Altlastensanierungsverband NRW (AAV) das Betriebsgelände der ehemaligen Chemischen Fabrik Rüsges & Co. in Eschweiler, Talstraße, zu sanieren.

Da die Maßnahme mittlerweile abgeschlossen ist, werden für 2011 keine Haushaltsmittel mehr benötigt.

Das Teilprodukt kann künftig entfallen.

Zu Teilprodukt 970430 "Sanierungsuntersuchung Rüsges II":

Im Untergrund des ehemaligen Rüsges-Geländes, der angrenzenden Talstraße und des Geländes der Euregioverkehrs-schiennetz (EVS) GmbH ist das Grundwasser übergreifend durch Teeröl, Lösungsmittel und Kraftstoffe verunreinigt. In der Vergangenheit hat der ehem. Kreis Aachen eine Sanierungsuntersuchung durchgeführt, die jedoch keine effektive Sanierungsmethode bei vertretbaren Kosten ergeben hat. Aus diesem Grund wurde jetzt unter Beteiligung des Landes und des AAV als Modellprojekt eine ergänzende Sanierungsuntersuchung zur Ermittlung und Unterstützung des natürlich vorhandenen Schadstoffabbaues durchgeführt.

Durch das Modellprojekt wurde der Nachweis geführt, dass ein natürlicher Schadstoffabbau bereits stattfindet. Der Fortschritt des Abbauprozesses wird in den Jahren 2011 - 2014 durch ein Monitoring überwacht.

Produkt 02.13.01 Erfassung, Bewertung und Sanierung von Altlasten

Teilprodukt 970440 "Kali-Halde - Sickerwasserbehandlung":

Das im Hanggraben an der Halde austretende Sickerwasser muss vor einer Einleitung in den Kanal gereinigt werden. Für die Konzeption der Anlage, den Ausbau einer Sickerwasserfassung und den Versuchsbetrieb wurden Fördermittel des Landes in Höhe von 80% der Kosten zur Verfügung gestellt. In 2010 erfolgt dann eventuell der Ausbau der Anlage für einen Dauerbetrieb ebenfalls unter Verwendung von Mitteln des Landes oder des AAV. Die Finanzierung der laufenden Betriebskosten der Sickerwasserreinigungsanlage ab 2010 erfolgt durch die Zinserträge der gebildeten Rücklage (4 Mio. €) aus der Zahlung der Kali-Chemie AG (öffentlich-rechtlicher Vertrag zwischen der Kali-Chemie AG und dem ehem. Kreis Aachen).

Teilprodukt 970450 "Kali-Halde - Oberflächenabdichtung":

Zur Minimierung des Austrittes von Sickerwasser im Hanggraben ist eine Abdichtung der Oberfläche der Halde erforderlich oder, entsprechend der Ergebnisse der zurzeit laufenden Sanierungsuntersuchung, eventuell eine gezielte Verdichtung und qualitative Verbesserung des Bewuchses. Die Finanzierung der Oberflächenabdichtung (insgesamt 3,4 Mio. €) erfolgt zum einen Teil (1 Mio. €) aus der gebildeten Rücklage "Zahlung der Kali-Chemie AG" (öffentlich-rechtlicher Vertrag zwischen der Kali-Chemie AG und dem ehem. Kreis Aachen). Der Hauptanteil der Sanierungskosten (2,4 Mio.€) wird durch den AAV in Höhe von 80% der Kosten gefördert.

Haushaltsplan der StädteRegion Aachen

Teilergebnishaushalt Produkt 021301 Erfassung, Bewertung und Sanierung von Altlasten

Nr.	Bezeichnung	Ergebnis 2009	Ansatz 2010	Ansatz 2011	Plan 2012	Plan 2013	Plan 2014
01	Steuern u. ähnliche Abgaben	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
02	+ Zuwendungen u. allgemeine Umlagen	135.005,11	41.463,00	45.463,00	45.917,00	46.376,00	46.840,00
03	+ Sonstige Transfererträge	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
04	+ Öffentlich-rechtliche Leistungsentgelte	10.674,89	4.000,00	4.000,00	4.040,00	4.080,00	4.121,00
05	+ Privatrechtliche Leistungsentgelte	0,00	500,00	500,00	505,00	510,00	515,00
06	+ Kostenerstattung, Kostenumlagen	33.131,76	18.000,00	18.000,00	18.180,00	18.362,00	18.546,00
07	+ Sonstige ordentliche Erträge	195.923,97	51.568,00	41.568,00	41.734,00	41.901,00	42.070,00
08	+ Aktivierte Eigenleistung	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
09	+/-Bestandsveränderungen	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
10	= Ordentliche Erträge	374.735,73	115.531,00	109.531,00	110.376,00	111.229,00	112.092,00
11	- Personalaufwendungen	-443.282,99	-443.663,00	-444.034,00	-444.034,00	-444.034,00	-444.034,00
12	- Versorgungsaufwendungen	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
13	- Aufwendungen f. Sach-/Dienstleistungen	-22.516,66	-18.000,00	-18.000,00	-18.180,00	-18.362,00	-18.546,00
14	- Bilanzielle Abschreibung	-6.888,64	-11.555,00	-21.554,00	-21.770,00	-21.989,00	-22.209,00
15	- Transferaufwendungen	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
16	- Sonstige ordentliche Aufwendungen	-122.861,49	-245.500,00	-208.975,00	-210.115,00	-211.267,00	-212.430,00
17	= Ordentliche Aufwendungen	-595.549,78	-718.718,00	-692.563,00	-694.099,00	-695.652,00	-697.219,00
18	= Ergebnis der lfd. Verwaltungstätigkeit	-220.814,05	-603.187,00	-583.032,00	-583.723,00	-584.423,00	-585.127,00
19	+ Finanzerträge	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
20	- Zinsen und ähnliche Aufwendungen	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
21	= Finanzergebnis (=Zeilen 19 und 20)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
22	= Ordentliches Jahresergebnis (=Zeilen 18 und 21)	-220.814,05	-603.187,00	-583.032,00	-583.723,00	-584.423,00	-585.127,00
23	+ außerordentliche Erträge	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
24	- außerordentliche Aufwendungen	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
25	= außerordentliches Ergebnis (=Zeilen 23 und 24)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
26	Jahresergebnis vor interner Leistungsverrechnung	-220.814,05	-603.187,00	-583.032,00	-583.723,00	-584.423,00	-585.127,00
27	+ Erträge aus internen Leistungsbeziehungen	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
28	- Aufwendungen aus internen Leistungsbeziehungen	-41.053,22	-74.226,00	-77.793,00	-78.572,00	-79.357,00	-80.150,00
29	= Jahresergebnis (=Zeilen 26, 27, 28)	-261.867,27	-677.413,00	-660.825,00	-662.295,00	-663.780,00	-665.277,00

Haushaltsplan der StädteRegion Aachen

Teilfinanzhaushalt Produkt 021301 Erfassung, Bewertung und Sanierung von Altlasten

Nr.	Bezeichnung	Ergebnis 2009	Ansatz 2010	Ansatz 2011	Plan 2012	Plan 2013	Plan 2014
01	Steuern und ähnliche Abgaben	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
02	+ Zuwendungen und allgemeine Umlagen	45.414,00	40.000,00	28.000,00	28.280,00	28.563,00	28.849,00
03	+ Sonstige Transfereinzahlungen	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
04	+ Öffentlich-rechtliche Leistungsentgelte	8.845,51	4.000,00	4.000,00	4.040,00	4.080,00	4.121,00
05	+ Privatrechtliche Leistungsentgelte	0,00	500,00	500,00	505,00	510,00	515,00
06	+ Kostenerstattungen und Kostenumlagen	7.726,29	18.000,00	18.000,00	18.180,00	18.362,00	18.546,00
07	+ Sonstige Einzahlungen	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
08	+ Zinsen und sonstige Finanzeinzahlungen	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
09	= Einzahl. aus lfd. Verw.-Tätigk. (= Z. 1-8)	61.985,80	62.500,00	50.500,00	51.005,00	51.515,00	52.031,00
10	- Personalauszahlungen	-446.427,29	-443.663,00	-444.034,00	-444.034,00	-444.034,00	-444.034,00
11	- Versorgungsauszahlungen	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
12	- Auszahlungen f. Sach-/Dienstleistungen	-22.516,66	-18.000,00	-18.000,00	-18.180,00	-18.362,00	-18.546,00
13	- Zinsen und sonst. Finanzauszahlungen	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
14	- Transferauszahlungen	-120.280,43	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
15	- Sonstige Auszahlungen	-247.365,22	-245.500,00	-208.975,00	-210.115,00	-211.267,00	-212.430,00
16	= Auszahl. aus lfd. Verw.-Tätigk. (= Z. 10-15)	-836.589,60	-707.163,00	-671.009,00	-672.329,00	-673.663,00	-675.010,00
17	= Saldo aus lfd. Verw.-Tätigk. (= Z. 9 u. 16)	-774.603,80	-644.663,00	-620.509,00	-621.324,00	-622.148,00	-622.979,00
18	+ Zuwendungen für Investitionsmaßnahmen	473.084,94	1.060.000,00	1.780.000,00	1.000.000,00	0,00	0,00
19	+ Einzahlungen a. d. Veräußerung v. Sachanlagen	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
20	+ Einzahlungen a. d. Veräußerung v. Finanzanlagen	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
21	+ Einzahlungen a. Beiträgen u.ä. Entgelten	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
22	+ Sonstige Investitionseinzahlungen	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
23	= Einzahl. aus Investitionstätigk. (= Z. 18-22)	473.084,94	1.060.000,00	1.780.000,00	1.000.000,00	0,00	0,00
24	- Ausz. f. d. Erwerb v. Grundstücken u. Gebäuden	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
25	- Auszahlung f. Baumaßnahmen	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
26	- Auszahlung f.d. Erwerb v. bewegl. Anlageverm.	-767.519,31	-1.300.000,00	-2.000.000,00	-1.250.000,00	0,00	0,00
27	- Auszahlung f.d. Erwerb v. Finanzanlagen	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
28	- Auszahlung v. aktivierbaren Zuwendungen	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
29	- Sonstige Investitionsauszahlungen	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
30	= Auszahl. aus Investitionstätigk. (= Z. 24-29)	-767.519,31	-1.300.000,00	-2.000.000,00	-1.250.000,00	0,00	0,00
31	= Saldo aus Investitionstätigkeit (= Z. 23 u. 30)	-294.434,37	-240.000,00	-220.000,00	-250.000,00	0,00	0,00

Sach- konto	Bezeichnung	Ergebnis 2008 €	Ergebnis 2009 €	Ansatz 2010 €	Ansatz 2011			Ansatz 2012 €	Ansatz 2013 €	Ansatz 2014 €
					Kreis AC €	Stadt AC €	insgesamt €			
Teilprodukt 970400 "Verwaltung Altlasten"										
4	Erträge									
	Zahlungswirksame Erträge									
414001	Zuweisungen und Zuschüsse für lfd. Zwecke vom Bund	0,00	25.494,00	0	0	0	0	0	0	0
414100	Zuweisungen und Zuschüsse für lfd. Zwecke vom Land	0,00	0,00	40.000	28.000	0	28.000	28.280	28.563	28.849
431100	Verwaltungsgebühren	19.415,19	10.674,89	4.000	4.000	0	4.000	4.040	4.080	4.121
446500	Entgelte f.d. Abgabe v. Ausschreibungsunterlagen	0,00	0,00	500	500	0	500	505	510	515
448804	Erstattung der Kosten bei Ersatzvornahmen	0,00	33.131,76	18.000	18.000	0	18.000	18.180	18.362	18.546
-	Erstattung von Personalkosten für Ingenieurleistungen in Altlastensanierungsprojekten	196.894,35	0,00	0	0	0	0	0	0	0
448807	Erstattung der Kosten bei Gefährdungsabschätzungen, Sanierungsuntersuchungen und Sanierungen gem. §§ 4, 9 und 13 BBodSchG	0,00	0,00	0	0	0	0	0	0	0
	Zwischensumme	216.309,54	69.300,65	62.500	50.500	0	50.500	51.005	51.515	52.031
	Zahlungsunwirksame Erträge									
416100	Erträge aus der Auflösung von SoPo aus Zuwendungen	15,65	31,29	31	31	0	31	31	31	31
458303	Erträge aus der Auflösung/Herabsetzung von Wertberichtigungen Forderungen	4.042,47	195.923,97	0	0	0	0	0	0	0
	Zwischensumme	4.058,12	195.955,26	31	31	0	31	31	31	31
	Summe Erträge	220.367,66	265.255,91	62.531	50.531	0	50.531	51.036	51.546	52.062
5	Aufwendungen									
	Zahlungswirksame Aufwendungen									
500001	Personalaufwendungen	0,00	0,00	443.663	0	0	0	0	0	0
501100	Bezüge Beamte	0,00	0,00	0	0	0	0	0	0	0
501200	Gehalt Tariflich Beschäftigte	345.212,21	354.345,04	0	347.381	0	347.381	347.381	347.381	347.381
502200	Beiträge Tariflich Beschäftigte (ZVK)	23.348,34	23.998,05	0	29.522	0	29.522	29.522	29.522	29.522
503200	Sozialvers. Tariflich Beschäftigte	63.365,14	64.939,90	0	67.131	0	67.131	67.131	67.131	67.131
	Zw.-summe Personalaufwendungen	431.925,69	443.282,99	443.663	444.034	0	444.034	444.034	444.034	444.034
521165	Kosten für Gefährdungsabschätzungen, Sanierungsuntersuchungen und Sanierungen gem. §§ 4, 9 und 13 BBodSchG	0,00	0,00	0	0	0	0	0	0	0
527200	Aufwendungen für festgesetzte Ersatzvornahmen	19.685,22	22.516,66	18.000	18.000	0	18.000	18.180	18.362	18.546
539200	Rückzahlung erhaltener Zuwendungen	0,00	0,00	0	0	0	0	0	0	0
543170	Öffentl. Bekanntmachungen, Publikationen pp.	0,00	0,00	500	475	0	475	480	485	490
543210	Kosten der Untersuchung von Altlasten und sonstige Umweltnmaßnahmen	29.792,52	44.003,75	50.000	40.000	0	40.000	40.400	40.804	41.212
543220	Kosten Bodenschutz- und Altlastenbericht	0,00	0,00	50.000	35.000	0	35.000	35.350	35.704	36.061
	Zwischensumme	481.403,43	509.803,40	562.163	537.509	0	537.509	538.444	539.389	540.343
	Zahlungsunwirksame Aufwendungen									
571550	AfA Betriebs- und Geschäftsausstattung	29,57	59,13	60	59	0	59	60	61	62
571560	AfA Geringwertige Wirtschaftsgüter	992,78	273,60	0	0	0	0	0	0	0
573120	AfA auf Forderungen und sonst. Vermögensgegenständen (Wertberichtigung)	195.923,97	0,00	0	0	0	0	0	0	0
	Zwischensumme	196.946,32	332,73	60	59	0	59	60	61	62
	Summe Aufwendungen	678.349,75	510.136,13	562.223	537.568	0	537.568	538.504	539.450	540.405
5	Aufwendungen aus internen Leistungsbeziehungen									
581100	Aufwendungen aus ILV (ADV)	18.397,53	25.771,98	32.657	37.763	0	37.763	38.141	38.522	38.907
581200	Aufwendungen aus ILV (Kommunikationstechnik)	1.316,90	2.166,71	3.805	2.788	0	2.788	2.816	2.844	2.872
581300	Aufwendungen aus ILV (Poststelle)	1.229,58	1.496,32	2.298	2.086	0	2.086	2.107	2.128	2.149
581400	Aufwendungen aus ILV (Druckerei)	1.023,93	709,59	3.210	3.198	0	3.198	3.230	3.262	3.295
581500	Aufwendungen aus ILV (Fuhrpark/Garage)	1.232,28	1.080,62	2.057	1.759	0	1.759	1.777	1.795	1.813
581600	Aufwendungen aus ILV (Gebäudemanagement)	9.783,00	9.828,00	30.199	30.199	0	30.199	30.501	30.806	31.114
	Summe Aufwendungen aus internen Leistungsbeziehungen	32.983,22	41.053,22	74.226	77.793	0	77.793	78.572	79.357	80.150
	Summe Aufwendungen einschl. ILV	711.332,97	551.189,35	636.449	615.361	0	615.361	617.076	618.807	620.555
	Saldo (Zuschussbedarf)	-490.965,31	-285.933,44	-573.918	-564.830	0	-564.830	-566.040	-567.261	-568.493

Sach- konto	Bezeichnung	Ergebnis 2008 €	Ergebnis 2009 €	Ansatz 2010 €	Ansatz 2011			Ansatz 2012 €	Ansatz 2013 €	Ansatz 2014 €
					Kreis AC €	Stadt AC €	insgesamt €			
Teilprodukt 970401 "Sanierung Vanforsch-Gelände in Stolberg"										
4	Erträge									
	Zahlungswirksame Erträge									
	Zwischensumme	0,00	0,00	0	0	0	0	0	0	0
	Zahlungsunwirksame Erträge									
458200	Erträge aus der Auslösung oder Herabsetzung von Rückstellungen	22.115,57	0,00	0	0	0	0	0	0	0
	Zwischensumme	22.115,57	0,00	0	0	0	0	0	0	0
	Summe Erträge	22.115,57	0,00	0	0	0	0	0	0	0
5	Aufwendungen									
	Zahlungswirksame Aufwendungen									
549912	Betriebskosten Sanierung von Altlasten	0,00	0,00	0	0	0	0	0	0	0
	Zwischensumme	0,00	0,00	0	0	0	0	0	0	0
	Zahlungsunwirksame Aufwendungen									
547100	Wertveränderungen bei Sachanlagen	34.840,16	0,00	0	0	0	0	0	0	0
571410	AfA Bauten auf fremdem Grund und Boden	0,00	0,00	0	0	0	0	0	0	0
571520	AfA auf Maschinen/techn. Anlagen	2.594,39	0,00	0	0	0	0	0	0	0
	Zwischensumme	37.434,55	0,00	0	0	0	0	0	0	0
	Summe Aufwendungen	37.434,55	0,00	0	0	0	0	0	0	0
	Saldo (Zuschussbedarf)	-15.318,98	0,00	0	0	0	0	0	0	0
Teilprodukt 970410 "Sanierung Deponie Aisdorf-Blumenrath"										
4	Erträge									
	Zahlungswirksame Erträge									
	Zwischensumme	0,00	0,00	0	0	0	0	0	0	0
	Zahlungsunwirksame Erträge									
458200	Erträge aus der Auflösung oder Herabsetzung von Rückstellungen	42.116,14	0,00	35.000	25.000	0	25.000	25.000	25.000	25.000
	Zwischensumme	42.116,14	0,00	35.000	25.000	0	25.000	25.000	25.000	25.000
	Summe Erträge	42.116,14	0,00	35.000	25.000	0	25.000	25.000	25.000	25.000
5	Aufwendungen									
	Zahlungswirksame Aufwendungen									
549912	Betriebskosten Sanierung von Altlasten	0,00	0,00	35.000	25.000	0	25.000	25.000	25.000	25.000
	Zwischensumme	0,00	0,00	35.000	25.000	0	25.000	25.000	25.000	25.000
	Zahlungsunwirksame Aufwendungen									
571410	AfA Bauten auf fremdem Grund und Boden	0,00	0,00	0	0	0	0	0	0	0
571520	AfA auf Maschinen/techn. Anlagen	4.196,77	2.797,87	5.596	5.596	0	5.596	5.652	5.709	5.766
	Zwischensumme	4.196,77	2.797,87	5.596	5.596	0	5.596	5.652	5.709	5.766
	Summe Aufwendungen	4.196,77	2.797,87	40.596	30.596	0	30.596	30.652	30.709	30.766
	Saldo (Zuschussbedarf)	37.919,37	-2.797,87	-5.596	-5.596	0	-5.596	-5.652	-5.709	-5.766

Sach- konto	Bezeichnung	Ergebnis 2008 €	Ergebnis 2009 €	Ansatz 2010 €	Ansatz 2011			Ansatz 2012 €	Ansatz 2013 €	Ansatz 2014 €
					Kreis AC €	Stadt AC €	insgesamt €			
Teilprodukt 970420 "Sanierung Rüsjes-Gelände I"										
4	Erträge									
	Zahlungswirksame Erträge									
414300	Zuweisungen und Zuschüsse für lfd. Zwecke von Zweckverbänden u. dgl.	0,00	0,00	0	0	0	0	0	0	0
	Zwischensumme	0,00	0,00	0	0	0	0	0	0	0
	Zahlungsunwirksame Erträge									
458200	Erträge aus der Auflösung oder Herabsetzung von Rückstellungen	33.932,06	0,00	0	0	0	0	0	0	0
	Zwischensumme	33.932,06	0,00	0	0	0	0	0	0	0
	Summe Erträge	33.932,06	0,00	0	0	0	0	0	0	0
5	Aufwendungen									
	Zahlungswirksame Aufwendungen									
531302	Kreisanteil an den Sanierungskosten (Rüsjes I)	0,00	0,00	0	0	0	0	0	0	0
549912	Betriebskosten Sanierung von Altlasten	0,00	0,00	0	0	0	0	0	0	0
	Zwischensumme	0,00	0,00	0	0	0	0	0	0	0
	Zahlungsunwirksame Aufwendungen									
571410	AfA Bauten auf fremdem Grund und Boden	0,00	0,00	0	0	0	0	0	0	0
571520	AfA auf Maschinen/techn. Anlagen	977,22	651,51	1.303	1.303	0	1.303	1.316	1.329	1.342
	Zwischensumme	977,22	651,51	1.303	1.303	0	1.303	1.316	1.329	1.342
	Summe Aufwendungen	977,22	651,51	1.303	1.303	0	1.303	1.316	1.329	1.342
	Saldo (Zuschussbedarf)	32.954,84	-651,51	-1.303	-1.303	0	-1.303	-1.316	-1.329	-1.342
0	Einzahlungen aus Investitionstätigkeit									
231101	Zugänge Sonderposten aus Zuwendungen			0	0	0	0	0	0	0
	Summe Einzahlungen	0,00	0,00	0	0	0	0	0	0	0
0	Auszahlungen aus Investitionstätigkeit									
051101	Zugang Bauten auf fremdem Grund und Boden			0	0	0	0	0	0	0
	Summe Auszahlungen	0,00	0,00	0	0	0	0	0	0	0
Teilprodukt 970430 "Sanierungsuntersuchung Rüsjes II"										
4	Erträge									
	Zahlungswirksame Erträge									
414100	Zuweisungen und Zuschüsse für lfd. Zwecke vom Land	43.422,66	11.648,57	0	0	0	0	0	0	0
414300	Zuweisungen und Zuschüsse für lfd. Zwecke von Zweckverbänden u. dgl. (80% AAV)	0,00	34.780,96	0	0	0	0	0	0	0
414700	Zuweisungen und Zuschüsse für lfd. Zwecke von privaten Unternehmen	24.598,16	61.618,21	0	0	0	0	0	0	0
461700	Zinserträge von Kreditinstituten	0,00	0,00	0	0	0	0	0	0	0
	Zwischensumme	68.020,82	108.047,74	0	0	0	0	0	0	0
	Zahlungsunwirksame Erträge									
416100	Erträge aus der Auflösung von Sonderposten aus Zuwendungen	596,70	1.432,08	1.432	1.432	0	1.432	1.446	1.460	1.475
457100	Erträge aus der Auflösung von sonstigen Sonderposten (41,42%)	0,00	0,00	16.568	16.568	0	16.568	16.734	16.901	17.070
458200	Erträge aus der Auflösung oder Herabsetzung von Rückstellungen	0,00	0,00	0	0	0	0	0	0	0
	Zwischensumme	596,70	1.432,08	18.000	18.000	0	18.000	18.180	18.361	18.545
	Summe Erträge	68.617,52	109.479,82	18.000	18.000	0	18.000	18.180	18.361	18.545
5	Aufwendungen									
	Zahlungswirksame Aufwendungen									
549912	Betriebskosten Sanierung von Altlasten	68.115,26	73.266,78	40.000	38.500	0	38.500	38.885	39.274	39.667
	Zwischensumme	68.115,26	73.266,78	40.000	38.500	0	38.500	38.885	39.274	39.667
	Zahlungsunwirksame Aufwendungen									
571410	AfA Bauten auf fremdem Grund und Boden	0,00	0,00	0	0	0	0	0	0	0
571520	AfA auf Maschinen/techn. Anlagen	2.328,01	2.720,67	3.824	3.824	0	3.824	3.862	3.901	3.940
	Zwischensumme	2.328,01	2.720,67	3.824	3.824	0	3.824	3.862	3.901	3.940
	Summe Aufwendungen	70.443,27	75.987,45	43.824	42.324	0	42.324	42.747	43.175	43.607
	Saldo (Zuschussbedarf)	-1.825,75	33.492,37	-25.824	-24.324	0	-24.324	-24.567	-24.814	-25.062

Sach- konto	Bezeichnung	Ergebnis 2008 €	Ergebnis 2009 €	Ansatz 2010 €	Ansatz 2011			Ansatz 2012 €	Ansatz 2013 €	Ansatz 2014 €
					Kreis AC €	Stadt AC €	insgesamt €			
Teilprodukt 970440 "Kali-Halde - Sickerwasserbehandlung"										
4	Erträge									
	Zahlungswirksame Erträge									
414800	Zuweisungen und Zuschüsse für lfd. Zwecke vom sonstigen öffentlichen Bereich	0,00	0,00	0	0	0	0	0	0	0
461700	Zinserträge von Kreditinstituten	0,00	0,00	0	0	0	0	0	0	0
	Zwischensumme	0,00	0,00	0	0	0	0	0	0	0
	Zahlungsunwirksame Erträge									
416100	Erträge aus der Auflösung von Sonderposten aus Zuwendungen	0,00	0,00	0	16.000	0	16.000	16.160	16.322	16.485
	Zwischensumme	0,00	0,00	0	16.000	0	16.000	16.160	16.322	16.485
	Summe Erträge	0,00	0,00	0	16.000	0	16.000	16.160	16.322	16.485
5	Aufwendungen									
	Zahlungswirksame Aufwendungen									
549912	Betriebskosten Sanierung von Altlasten	0,00	0,00	70.000	70.000	0	70.000	70.000	70.000	70.000
	Zwischensumme	0,00	0,00	70.000	70.000	0	70.000	70.000	70.000	70.000
	Zahlungsunwirksame Aufwendungen									
571410	AfA Bauten auf fremdem Grund und Boden	0,00	0,00	0	0	0	0	0	0	0
571520	AfA auf Maschinen/techn. Anlagen	578,70	385,86	772	10.772	0	10.772	10.880	10.989	11.099
	Zwischensumme	578,70	385,86	772	10.772	0	10.772	10.880	10.989	11.099
	Summe Aufwendungen	578,70	385,86	70.772	80.772	0	80.772	80.880	80.989	81.099
	Saldo (Zuschussbedarf)	-578,70	-385,86	-70.772	-64.772	0	-64.772	-64.720	-64.667	-64.614
0	Einzahlungen aus Investitionstätigkeit									
231101	Zugänge Sonderposten aus Zuwendungen (AAV)			960.000	0	0	0	0	0	0
231101	Zugänge Sonderposten aus Zuwendungen (Landeszuweisung)			0	0	0	0	0	0	0
	Summe Einzahlungen	0,00	0,00	960.000	0	0	0	0	0	0
0	Auszahlungen aus Investitionstätigkeit									
051101	Zugang Bauten auf fremdem Grund und Boden	0,00	0,00	0	0	0	0	0	0	0
071110	Zugang Maschinen, techn. Anlagen	0,00	0,00	1.200.000	0	0	0	0	0	0
	Summe Auszahlungen	0,00	0,00	1.200.000	0	0	0	0	0	0
Teilprodukt 970450 "Kali-Halde - Oberflächenabdichtung"										
4	Erträge									
	Zahlungswirksame Erträge									
	Zwischensumme	0,00	0,00	0	0	0	0	0	0	0
	Zahlungsunwirksame Erträge									
	Zwischensumme	0,00	0,00	0	0	0	0	0	0	0
	Summe Erträge	0,00	0,00	0	0	0	0	0	0	0
5	Aufwendungen									
	Zahlungswirksame Aufwendungen									
	Zwischensumme	0,00	0,00	0	0	0	0	0	0	0
	Zahlungsunwirksame Aufwendungen									
	Zwischensumme	0,00	0,00	0	0	0	0	0	0	0
	Summe Aufwendungen	0,00	0,00	0	0	0	0	0	0	0
	Saldo (Zuschussbedarf)	0,00	0,00	0	0	0	0	0	0	0
0	Einzahlungen aus Investitionstätigkeit									
231101	Zugänge Sonderposten aus Zuwendungen			100.000	900.000	0	900.000	0	0	0
231101	Zugänge SoPo aus Zuwendungen (80% AAV)			0	880.000	0	880.000	1.000.000	0	0
	Summe Einzahlungen	0,00	0,00	100.000	1.780.000	0	1.780.000	1.000.000	0	0
0	Auszahlungen aus Investitionstätigkeit									
051101	Zugang Bauten auf fremdem Grund und Boden			0	0	0	0	0	0	0
071110	Zugang Maschinen, techn. Anlagen			100.000	2.000.000	0	2.000.000	1.250.000	0	0
	Summe Auszahlungen	0,00	0,00	100.000	2.000.000	0	2.000.000	1.250.000	0	0

Haushaltsplan der StädteRegion Aachen

Investitionen Produkt 021301 Erfassung, Bewertung und Sanierung von Altlasten							
Bezeichnung	Jahres- ergebnis 2009	Ansatz 2010	Ansatz 2011	Verpflichtungs- Ermächtigungen	Finanzplan 2012	Finanzplan 2013 2014	bisher bereitgestellt
Investitionsmaßnahme oberhalb der Wertgrenze							
Rüsges-Gelände (I709704201)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00 0,00	-96.000,00
+ Zuwendungen für Investitionsmaßnahmen	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00 0,00	556.000,00
- Ausz. f. d. Erwerb v. Grundstücken u. Gebäuden	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00 0,00	-652.000,00
Kali-Halde-Sickerwasserbehandl (I709704402)	-287.360,72	-240.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00 0,00	-815.000,00
+ Zuwendungen für Investitionsmaßnahmen	473.084,94	960.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00 0,00	2.635.000,00
- Ausz. f. d. Erwerb v. Grundstücken u. Gebäuden	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00 0,00	-2.250.000,00
- Auszahlung f.d. Erwerb v. bewegl. Anlageverm.	-760.445,66	-1.200.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00 0,00	-1.200.000,00
Kali-Halde-Oberflächenabdichtun (I709704501)	-6.788,05	0,00	-220.000,00	0,00	-250.000,00	0,00 0,00	-660.000,00
+ Zuwendungen für Investitionsmaßnahmen	0,00	100.000,00	1.780.000,00	0,00	1.000.000,00	0,00 0,00	4.790.000,00
- Ausz. f. d. Erwerb v. Grundstücken u. Gebäuden	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00 0,00	-3.350.000,00
- Auszahlung f.d. Erwerb v. bewegl. Anlageverm.	-6.788,05	-100.000,00	-2.000.000,00	0,00	-1.250.000,00	0,00 0,00	-2.100.000,00

02.13.01 - Erfassung, Bewertung und Sanierung von Altlasten
Investitionsmaßnahmen

Teilprodukt		Investitions-Nr.	Planungsjahr								insgesamt €	mittelfristig (2014 - 2018) €	langfristig (ab 2019) €	insgesamt €
Nr.	Maßnahme		2007 €	2008 €	2009 €	2010 €	2011 €	2012 €	2013 €	2014 €				
970420 Sanierung Rüsges-Gelände I														
	Investitionskosten Rüsges-Gelände	170970420.1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
	Investitionskosten Grundwasser Rüsges-Gelände		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
	Zuweisung des AAV (Rüsges-Gelände)		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
	Zuweisung des Landes/Altlasten (Rüsges-Gelände)		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
	Zuweisung des Landes/Verkehr (Rüsges-Gelände)		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
970440 Kali-Halde - Sickerwasserbehandlung														
051101	Zugang Bauten auf fremden Grund und Boden	170970440.2	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
071110	Zugang Maschinen, techn. Anlagen		0	0	0	1.200.000	0	0	0	0	1.200.000	0	0	1.200.000
231101	Zugang Sonderposten aus Zuwendungen		0	0	0	-960.000	0	0	0	0	-960.000	0	0	-960.000
	Saldo		0	0	0	240.000	0	0	0	0	240.000	0	0	240.000
970450 Kali-Halde - Oberflächenabdichtung														
051101	Zugang Bauten auf fremden Grund und Boden	170970450.1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
071110	Zugang Maschinen, techn. Anlagen		0	0	0	100.000	2.000.000	1.250.000	0	0	3.350.000	0	0	3.350.000
231101	Zugang Sonderposten aus Zuwendungen		0	0	0	-100.000	-900.000	0	0	0	-1.000.000	0	0	-1.000.000
231101	Zugang Sonderposten aus Zuwendungen (80 % AAV)		0	0	0	0	-880.000	-1.000.000	0	0	-1.880.000	0	0	-1.880.000
	Saldo		0	0	0	0	220.000	250.000	0	0	470.000	0	0	470.000
	Auszahlungen		0	0	0	1.300.000	2.000.000	1.250.000	0	0	4.550.000	0	0	4.550.000
	Einzahlungen		0	0	0	-1.060.000	-1.780.000	-1.000.000	0	0	-3.840.000	0	0	-3.840.000
	Saldo (Zuschussbedarf)		0	0	0	240.000	220.000	250.000	0	0	710.000	0	0	710.000

Haushaltsplan der StädteRegion Aachen

Teilergebnishaushalt Produktgruppe 0214 Immissionsschutz

Nr.	Bezeichnung	Ergebnis 2009	Ansatz 2010	Ansatz 2011	Plan 2012	Plan 2013	Plan 2014
01	Steuern u. ähnliche Abgaben	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
02	+ Zuwendungen u. allgemeine Umlagen	230.339,87	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
03	+ Sonstige Transfererträge	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
04	+ Öffentlich-rechtliche Leistungsentgelte	79.300,50	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
05	+ Privatrechtliche Leistungsentgelte	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
06	+ Kostenerstattung, Kostenumlagen	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
07	+ Sonstige ordentliche Erträge	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
08	+ Aktivierte Eigenleistung	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
09	+/-Bestandsveränderungen	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
10	= Ordentliche Erträge	309.640,37	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
11	- Personalaufwendungen	-225.066,29	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
12	- Versorgungsaufwendungen	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
13	- Aufwendungen f. Sach-/Dienstleistungen	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
14	- Bilanzielle Abschreibung	-1.308,32	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
15	- Transferaufwendungen	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
16	- Sonstige ordentliche Aufwendungen	-81.162,15	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
17	= Ordentliche Aufwendungen	-307.536,76	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
18	= Ergebnis der lfd. Verwaltungstätigkeit	2.103,61	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
19	+ Finanzerträge	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
20	- Zinsen und ähnliche Aufwendungen	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
21	= Finanzergebnis (=Zeilen 19 und 20)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
22	= Ordentliches Jahresergebnis (=Zeilen 18 und 21)	2.103,61	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
23	+ außerordentliche Erträge	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
24	- außerordentliche Aufwendungen	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
25	= außerordentliches Ergebnis (=Zeilen 23 und 24)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
26	Jahresergebnis vor interner Leistungsverrechnung	2.103,61	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
27	+ Erträge aus internen Leistungsbeziehungen	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
28	- Aufwendungen aus internen Leistungsbeziehungen	-95.111,84	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
29	= Jahresergebnis (=Zeilen 26, 27, 28)	-93.008,23	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00

Haushaltsplan der StädteRegion Aachen

Teilfinanzhaushalt Produktgruppe 0214 Immissionsschutz

Nr.	Bezeichnung	Ergebnis 2009	Ansatz 2010	Ansatz 2011	Plan 2012	Plan 2013	Plan 2014
01	Steuern und ähnliche Abgaben	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
02	+ Zuwendungen und allgemeine Umlagen	230.339,87	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
03	+ Sonstige Transfereinzahlungen	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
04	+ Öffentlich-rechtliche Leistungsentgelte	74.545,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
05	+ Privatrechtliche Leistungsentgelte	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
06	+ Kostenerstattungen und Kostenumlagen	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
07	+ Sonstige Einzahlungen	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
08	+ Zinsen und sonstige Finanzeinzahlungen	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
09	= Einzahl. aus lfd. Verw.-Tätigk. (= Z. 1-8)	304.884,87	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
10	- Personalauszahlungen	-223.846,21	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
11	- Versorgungsauszahlungen	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
12	- Auszahlungen f. Sach-/Dienstleistungen	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
13	- Zinsen und sonst. Finanzauszahlungen	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
14	- Transferauszahlungen	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
15	- Sonstige Auszahlungen	-65.249,27	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
16	= Auszahl. aus lfd. Verw.-Tätigk. (= Z. 10-15)	-289.095,48	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
17	= Saldo aus lfd. Verw.-Tätigk. (= Z. 9 u. 16)	15.789,39	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
18	+ Zuwendungen für Investitionsmaßnahmen	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
19	+ Einzahlungen a. d. Veräußerung v. Sachanlagen	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
20	+ Einzahlungen a. d. Veräußerung v. Finanzanlagen	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
21	+ Einzahlungen a. Beiträgen u.ä. Entgelten	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
22	+ Sonstige Investitionseinzahlungen	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
23	= Einzahl. aus Investitionstätigk. (= Z. 18-22)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
24	- Ausz. f. d. Erwerb v. Grundstücken u. Gebäuden	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
25	- Auszahlung f. Baumaßnahmen	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
26	- Auszahlung f.d. Erwerb v. bewegl. Anlageverm.	-65,75	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
27	- Auszahlung f.d. Erwerb v. Finanzanlagen	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
28	- Auszahlung v. aktivierbaren Zuwendungen	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
29	- Sonstige Investitionsauszahlungen	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
30	= Auszahl. aus Investitionstätigk. (= Z. 24-29)	-65,75	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
31	= Saldo aus Investitionstätigkeit (= Z. 23 u. 30)	-65,75	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00

Produkt 02.14.01**Aufgaben nach dem Immissionsschutzgesetz (BImSchG)**

Bewirtschaftungsregeln	
Für den Teilergebnis- und Teilfinanzplan:	<p>1. Innerhalb des Produktes werden alle Aufwendungen - mit Ausnahme der Personalaufwendungen und der Aufwendungen aus Abschreibungen und ILV (interne Leistungsverrechnungen - gemäß § 21 (1) GemHVO zu einem Budget zusammengefasst. Das Gleiche gilt für die entsprechenden Auszahlungen aus laufender Verwaltungstätigkeit.</p> <p>2. Innerhalb des Produktes werden alle Auszahlungen aus Investitions- und Finanzierungstätigkeit gemäß § 21 (1) GemHVO zu einem Budget zusammengefasst.</p> <p>3. Mehrerträge/Mehreinzahlungen berechtigen gemäß § 21 (2) GemHVO wie folgt zu entsprechenden Mehraufwendungen/Mehrauszahlungen:</p>

Stellenplanauszug			
	Zahl der Stellen		tatsächlich besetzt 2009
	2011	2010	
Stellenanteile insgesamt	0,000	0,000	8,000
davon			
Beamte	0,000	0,000	8,000
tariflich Beschäftigte	0,000	0,000	0,000

Erläuterungen:

Die Erträge und Aufwendungen des Produktes 02.14.01 "Aufgaben nach dem Immissionsschutzgesetz (BImSchG)" werden seit dem Haushaltsjahr 2010 im Produkt 01.10.02 "Betrieblicher Umweltschutz", Teilprodukt 970210 "Betrieblicher Immissionsschutz" dargestellt. Das Produkt 02.14.01 kann künftig entfallen.

Haushaltsplan der StädteRegion Aachen

Teilergebnishaushalt Produkt 021401 Immissionsschutz							
Nr.	Bezeichnung	Ergebnis 2009	Ansatz 2010	Ansatz 2011	Plan 2012	Plan 2013	Plan 2014
01	Steuern u. ähnliche Abgaben	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
02	+ Zuwendungen u. allgemeine Umlagen	230.339,87	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
03	+ Sonstige Transfererträge	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
04	+ Öffentlich-rechtliche Leistungsentgelte	79.300,50	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
05	+ Privatrechtliche Leistungsentgelte	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
06	+ Kostenerstattung, Kostenumlagen	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
07	+ Sonstige ordentliche Erträge	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
08	+ Aktivierte Eigenleistung	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
09	+/-Bestandsveränderungen	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
10	= Ordentliche Erträge	309.640,37	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
11	- Personalaufwendungen	-225.066,29	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
12	- Versorgungsaufwendungen	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
13	- Aufwendungen f. Sach-/Dienstleistungen	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
14	- Bilanzielle Abschreibung	-1.308,32	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
15	- Transferaufwendungen	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
16	- Sonstige ordentliche Aufwendungen	-81.162,15	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
17	= Ordentliche Aufwendungen	-307.536,76	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
18	= Ergebnis der lfd. Verwaltungstätigkeit	2.103,61	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
19	+ Finanzerträge	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
20	- Zinsen und ähnliche Aufwendungen	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
21	= Finanzergebnis (=Zeilen 19 und 20)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
22	= Ordentliches Jahresergebnis (=Zeilen 18 und 21)	2.103,61	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
23	+ außerordentliche Erträge	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
24	- außerordentliche Aufwendungen	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
25	= außerordentliches Ergebnis (=Zeilen 23 und 24)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
26	Jahresergebnis vor interner Leistungsverrechnung	2.103,61	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
27	+ Erträge aus internen Leistungsbeziehungen	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
28	- Aufwendungen aus internen Leistungsbeziehungen	-95.111,84	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
29	= Jahresergebnis (=Zeilen 26, 27, 28)	-93.008,23	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00

Haushaltsplan der StädteRegion Aachen

Teilfinanzhaushalt Produkt 021401 Immissionsschutz							
Nr.	Bezeichnung	Ergebnis 2009	Ansatz 2010	Ansatz 2011	Plan 2012	Plan 2013	Plan 2014
01	Steuern und ähnliche Abgaben	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
02	+ Zuwendungen und allgemeine Umlagen	230.339,87	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
03	+ Sonstige Transfereinzahlungen	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
04	+ Öffentlich-rechtliche Leistungsentgelte	74.545,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
05	+ Privatrechtliche Leistungsentgelte	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
06	+ Kostenerstattungen und Kostenumlagen	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
07	+ Sonstige Einzahlungen	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
08	+ Zinsen und sonstige Finanzeinzahlungen	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
09	= Einzahl. aus lfd. Verw.-Tätigk. (= Z. 1-8)	304.884,87	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
10	- Personalauszahlungen	-223.846,21	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
11	- Versorgungsauszahlungen	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
12	- Auszahlungen f. Sach-/Dienstleistungen	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
13	- Zinsen und sonst. Finanzauszahlungen	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
14	- Transferauszahlungen	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
15	- Sonstige Auszahlungen	-65.249,27	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
16	= Auszahl. aus lfd. Verw.-Tätigk. (= Z. 10-15)	-289.095,48	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
17	= Saldo aus lfd. Verw.-Tätigk. (= Z. 9 u. 16)	15.789,39	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
18	+ Zuwendungen für Investitionsmaßnahmen	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
19	+ Einzahlungen a. d. Veräußerung v. Sachanlagen	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
20	+ Einzahlungen a. d. Veräußerung v. Finanzanlagen	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
21	+ Einzahlungen a. Beiträgen u.ä. Entgelten	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
22	+ Sonstige Investitionseinzahlungen	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
23	= Einzahl. aus Investitionstätigk. (= Z. 18-22)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
24	- Ausz. f. d. Erwerb v. Grundstücken u. Gebäuden	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
25	- Auszahlung f. Baumaßnahmen	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
26	- Auszahlung f.d. Erwerb v. bewegl. Anlageverm.	-65,75	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
27	- Auszahlung f.d. Erwerb v. Finanzanlagen	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
28	- Auszahlung v. aktivierbaren Zuwendungen	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
29	- Sonstige Investitionsauszahlungen	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
30	= Auszahl. aus Investitionstätigk. (= Z. 24-29)	-65,75	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
31	= Saldo aus Investitionstätigkeit (= Z. 23 u. 30)	-65,75	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00

Sach- konto	Bezeichnung	Ergebnis 2008 €	Ergebnis 2009 €	Ansatz 2010 €	Ansatz 2011			Ansatz 2012 €	Ansatz 2013 €	Ansatz 2014 €
					Kreis AC €	Stadt AC €	Insgesamt €			
4	Erträge									
	Zahlungswirksame Erträge									
414100	Zuweisungen und Zuschüsse für lfd. Zwecke vom Land (Ausgleich)	257.460,48	230.339,87	0	0	0	0	0	0	0
431100	Verwaltungsgebühren	36.335,50	79.300,50	0	0	0	0	0	0	0
448804	Erstattung der Kosten bei Ersatzvornahmen	0,00	0,00	0	0	0	0	0	0	0
	Zwischensumme	293.795,98	309.640,37	0	0	0	0	0	0	0
	Zahlungsunwirksame Erträge									
	Zwischensumme	0,00	0,00	0	0	0	0	0	0	0
	Summe Erträge	293.795,98	309.640,37	0	0	0	0	0	0	0
5	Aufwendungen									
	Zahlungswirksame Aufwendungen									
500001	Personalaufwendungen	0,00	0,00	0	0	0	0	0	0	0
501100	Bezüge Beamte	190.698,45	194.875,78	0	0	0	0	0	0	0
501200	Gehalt Tariflich Beschäftigte	15.573,54	17.300,06	0	0	0	0	0	0	0
502200	Beiträge Tariflich Beschäftigte (ZVK)	1.052,33	1.177,73	0	0	0	0	0	0	0
503200	Sozialvers. Tariflich Beschäftigte	3.055,22	3.510,23	0	0	0	0	0	0	0
504100	Beihilfen, Unterstützungen u.ä. f. Beschäftigte	6.561,22	8.202,49	0	0	0	0	0	0	0
	Zw.-summe Personalaufwendungen	216.940,76	225.066,29	0	0	0	0	0	0	0
527200	Aufwendungen für festgesetzte Ersatzvornahmen	0,00	0,00	0	0	0	0	0	0	0
541130	Dienstreisekosten	2.477,92	2.207,81	0	0	0	0	0	0	0
541160	Dienst- und Schutzkleidung, pers. Ausrüstung	101,10	280,83	0	0	0	0	0	0	0
543110	Bürobedarf einschl. Vervielfältigungen	369,12	2.707,86	0	0	0	0	0	0	0
543120	Bücher und Zeitschriften	814,09	1.137,81	0	0	0	0	0	0	0
543150	Sachverständigen- und Gerichtskosten	0,00	500,00	0	0	0	0	0	0	0
543160	Geräte, Ausstattungsgegenstände (unter 60 €)	0,00	32,84	0	0	0	0	0	0	0
545100	Erstattungen für lfd. Aufwendungen an das Land	35.510,50	74.295,00	0	0	0	0	0	0	0
	Zwischensumme	256.213,49	306.228,44	0	0	0	0	0	0	0
	Zahlungsunwirksame Aufwendungen									
571550	AfA Betriebs- und Geschäftsausstattung	606,96	1.243,57	0	0	0	0	0	0	0
571560	AfA Geringwertige Wirtschaftsgüter	5.242,09	64,75	0	0	0	0	0	0	0
	Zwischensumme	5.849,05	1.308,32	0	0	0	0	0	0	0
	Summe Aufwendungen	262.062,54	307.536,76	0	0	0	0	0	0	0
5	Aufwendungen aus internen Leistungsbeziehungen									
581100	Aufwendungen aus ILV (ADV)	18.397,53	25.771,98	0	0	0	0	0	0	0
581200	Aufwendungen aus ILV (Kommunikationstechnik)	1.316,90	2.166,71	0	0	0	0	0	0	0
581300	Aufwendungen aus ILV (Poststelle)	1.229,58	1.496,32	0	0	0	0	0	0	0
581400	Aufwendungen aus ILV (Druckerei)	2.047,83	1.419,20	0	0	0	0	0	0	0
581500	Aufwendungen aus ILV (Fuhrpark/Garage)	1.232,28	1.080,63	0	0	0	0	0	0	0
581600	Aufwendungen aus ILV (Gebäudemanagement)	63.177,00	63.177,00	0	0	0	0	0	0	0
	Summe Aufwendungen aus internen Leistungsbeziehungen	87.401,12	95.111,84	0	0	0	0	0	0	0
	Summe Aufwendungen einschl. ILV	349.463,66	402.648,60	0	0	0	0	0	0	0
	Saldo (Zuschussbedarf)	-55.667,68	-93.008,23	0	0	0	0	0	0	0
Die Erträge und Aufwendungen des Produktes 02.14.01 "Aufgaben nach dem Immissionsschutzgesetz (BImSchG)" werden seit dem Haushaltsjahr 2010 im Produkt 02.10.02 "Betrieblicher Umweltschutz", Teilprodukt 970210 "Betrieblicher Immissionsschutz" dargestellt. Das Produkt 02.14.01 kann künftig entfallen.										

